

“复次，善住娑罗树王之东二十由旬，有大池沼名满陀吉伽，纵广正等五十由旬，周匝二百由旬；清凉甘美水满池中；优钵罗花、钵訥摩花、俱母陀花、奔拏利迦花等，遍布其内；水鸟游戏出妙音声，谓高远声、悦意声、美妙声等；池中莲花大若车轮，花茎复大如车之辘，叶妙而广同牛王颌，其藕圆如士夫髀<sup>1</sup>，藕味最上其甘如乳。池之四面复有八千池沼，而悉严丽池水充满，亦有妙花遍布其内，水鸟游戏出妙音声，池中莲花大若车轮，茎叶及根亦悉广大。

“复次，彼中道路长二十由旬，阔一由旬半，严丽清净金沙布地，触处遍洒旃檀香水，金绳交络垂金铃铎，自然除去荆棘沙砾。

“若时，善住象王从善住娑罗树王之所，往彼满陀吉伽池沼，或起本形随意而往，或以神通之力，现天人相还乘一象，或御其肩，或御其头，自然空中鼓乐歌音游戏而行。若复象王入彼池中娱乐之时，所有八千诸象眷属，亦于其中围绕而住，为其象王密以守护。

“复次，善住象王于其池内，恣娱乐已憩于池岸；时八千象中最上首者，先入池内取以藕牙浣涤洁净，奉象王前而供饲之。象王食已饱满丰足，诸象眷属次第还入彼池沼中；各各随意共嬉戏已，亦取藕牙涤净而食。”

佛言：“大王！彼三十三天所有善住象王威力如是。

“复次，其后彼阿脩罗严整四兵，所谓象兵、马兵、车兵、步兵；而被四种坚固甲冑，金、银、琉璃、颇胝迦等间错庄严；执持四种锋锐器仗，谓弓、剑、鏃、刀，从自宫出求与三十三天众而共鬪战。时水居龙王见是阿脩罗严四兵众，被以甲冑执持利器出阿脩罗宫求天鬪战；龙王见已亦整四兵被以甲冑，金、银、琉璃、颇

<sup>1</sup> 髀：拼音bì，大腿，亦指大腿骨。

胝迦等四宝庄严，执持器仗，与阿脩罗而共鬪战。若龙王得胜、阿脩罗众退败之时，其阿脩罗即入自宫；若阿脩罗得胜、龙王退败之时，是即三十三天第一守护者兵力破散，乃从大海奔诣须弥山王第一层级，彼有坚首天王止住其间。

“尔时，坚首天王乃与水居龙王，合集同力而共战彼阿脩罗众。若二守护者得胜、阿脩罗众退败之时，即入自宫；若阿脩罗得胜、彼二守护者退败之时，是即三十三天二守护者兵力破散，乃从须弥山王第一层级诣第二层，彼有持鬘天王止住其间。

“尔时，持鬘天王、坚首天王、水居龙王三守护者，合集同力与阿脩罗而共鬪战。若三守护者得胜、阿脩罗众退败之时，即入自宫；若阿脩罗得胜、三守护者退败之时，是即三十三天三守护者兵力破散，乃从须弥山王第二层级诣第三层，彼有常憍天王止住其间。

“尔时，常憍天王、持鬘天王、坚首天王、水居龙王合集同力，与阿脩罗而共鬪战。若四守护者得胜、阿脩罗众退败之时，即入自宫；若阿脩罗得胜、四守护者退败之时，是即三十三天四守护者兵力破散，乃从须弥山王第三层级诣第四层，彼有四大天王止住其间。

“尔时四大天王、常憍天王、持鬘天王、坚首天王、水居龙王合集同力，与阿脩罗而共鬪战。若五守护者得胜、阿脩罗众退败之时，即入自宫；若阿脩罗得胜、五守护者退败之时，是即三十三天五守护者兵力破散，乃从须弥山王第四层级，上起至于三十三天帝释居处。迄至最后，阿脩罗众战敌破散五护兵已，复整四兵诣帝释所以求鬪战。

“尔时，四大天王即诣帝释宫中，到已白言：‘天主！阿脩罗众严以四兵力来求战，天中五护破散奔驰；于今还来至天主所，彼众疆胜我等不加。天主！今时愿施战力。’”

“尔时，帝释天主闻是语已，告三十三天众言：‘仁等！当知，阿脩罗众疆力鬪敌，五护破散，还复来此求战于我。仁等！今时宜施勇力。’”

“尔时，帝释天主即起是念：‘善住象王所应乘御。’时善住象王知天主念，譬如壮士屈伸臂顷，于瞻部洲所居处隐诣三十三天；乃现三十二头，其一一头各有六牙，一一牙上有七七池沼，一一池沼有七七莲花，一一花中有七七台，一一台中有七七楼阁，一一楼阁中有七七守卫者，一一守卫者有七七天女，一一天女有七七侍女，一一侍女鸣七七天鼓，而象王所有最胜头相帝释御之。其三十二天子所化头如次安处，余诸天众随应而住。象王行时迅犹风转，天子天女皆悉不能瞻其前后。”

“时善住象王至三十三天已，出于南门诣麤坚园，以自神力现天人相，与诸天众嬉戏娱乐。尔时，帝释天主乘御象王严整四兵，悉被四宝庄严甲冑，执持四种锋锐器仗，将与阿脩罗众而共鬪战。时顶生王见斯事已，白帝释言：‘天主！汝今且置战事，我欲与之较其兵力。’天主答言：‘随汝所欲，今正是时。’”

“时顶生王与十八俱胝胜兵力众，上升空中调弓振弦迅发其声。阿脩罗众闻是声已，问言：‘何人振弦之声？’知者答曰：‘是顶生王振弦之声。’”

时阿脩罗心生惊异；又复法尔阿脩罗众与天战时，兵力齐等无所增减。其顶生王才出兵众，勇力疆胜过阿脩罗升空而住。时阿脩罗作是念言：‘我久闻其中王者名曰顶生，勇猛正士具大福德，威德特尊无与等者，高出虚空踰于我等。’作是言已，即怀怯怖退入自宫。

“时顶生王问臣佐言：‘今此兵众孰为胜邪？’臣佐答言：‘王今得胜。’王辄思念：‘而我胜此三十三天；我已统治南赡部洲、东胜身洲、西牛货洲、北俱卢洲；具足七宝及有千子，最上色相勇猛无畏能伏他军；又于宫中雨金钱七日；复至三十三天入帝释宫，登善法堂处于半座；若帝释天主于此座中即谢世去，我统天界亦为人王；天人中胜岂不快哉。’其王才起念时，神通威力即便减失，还复堕于赡部洲中本居宫室，旋生病恼逼切其身；加复羸困近死边际。是时臣佐之中有耆年上首者，前诣王所而白王言：‘天子！后或有人来发问言：“顶生大王临谢世时，有何言说？”当云何答？’王谓之曰：‘我谢世后，或有人来发是问时，汝应答云：“顶生大王威德特尊七宝具足，独具人中四种神力。何等为四？顶生大王得寿命长久住世间，总经一百一十有四帝释谢灭，是为第一寿命神力。又顶生王最上容仪殊妙可观，超人状貌具天色相，是为第二色相神力。又顶生王诸所受用皆悉具足，少病少恼色力康疆，饮嗽味全食销无患，不冷不热时序合度，随所资治悉获安乐，是为第三无病神力。又顶生王一切人众见者爱乐，瞻仰无厌犹子恋父；又复王者抚育人民生喜乐心如父爱子，或时王出游观园苑谓御者言：‘汝可徐徐驾车而进，使其容缓人获观瞻。’又复众人告御者曰：‘仁者！驾车幸当徐进，令我盘桓<sup>2</sup>覩王相好。’是为第四爱乐神力。又顶生王统四大洲为最胜主，后诣三十三天，帝释分其半座；具如是事。复于五欲不生厌足，将谢世时说伽陀曰：

“苦哉世间贪欲境，金宝虽丰无厌足；

是民乐少苦还多，智者如应能觉了。

乃至天中妙欲乐，贪爱心故不解脱；

<sup>2</sup> 盘桓，拼音 pán huán，意思是徘徊；逗留。

何人能尽于爱源？唯佛如来圣弟子。

假使广积其真金，与须弥山量齐等；

无人能生厌足心，智者于斯而善觉。

若思所欲为苦因，彼于欲境何贪爱？

贪等是为世所忧，智者调伏应善学。”

佛言：“大王！彼顶生王以是缘故，又作是说：‘诸世间人，少能于其五欲境中觉了知足，后趣命终；而世间人多于五欲境中，不能觉了、不生厌足，后趣命终。’

“复次，顶生王广为利益于后人故，复说伽陀曰：

‘极恶生死流转中，了知寿命随减少；

应当速脩诸福门，不脩福行斯为苦。

是故脩福为胜欲，随应行施如法仪；

此世及于他世中，由脩福故生欢喜。’

“尔时，国中一切人民无数百千之众，闻王寝疾，悉来奔诣瞻仰致问。时顶生王为诸人众，以如是种贪欲等缘广说对治，使诸人辈舍家学道。是时即有无数百千人众，闻所说已而悉出家脩四梵行<sup>3</sup>；复有多人断除欲贪生于梵世。”

佛言：“大王！彼顶生王始自初居童子之位至太子位，及南瞻部洲、东胜身洲、西牛货洲、北俱卢洲，统轮王位；又于七金山住，乃至诣彼三十三天历诸分位；于其中间总经一百一十有四帝释谢灭。大王当知，帝释寿量者，人间百年三十

<sup>3</sup> 四梵行：又名四梵住，即慈、悲、喜、舍四无量心，因此四心为生于梵天的资粮，故名四梵行。

三天为一昼夜，三十昼夜而为一月，亦十二月乃成一年，天中千年是彼寿量；以彼千年校计人间，即三俱胝六百万岁<sup>4</sup>。

“复次，大王！其顶生王，昔于三十三天起念，欲其帝释天主分于半座；是时迦叶苾刍方为帝释。又顶生王复起是念：‘若帝释天主于此座中即谢世去，天上人间我为王者，岂不快哉！’是时迦叶如来为帝释天主，其顶生王具大胜福、有大名称，于一念中起心过失，减没神力还复退堕，疾恼所缠而谢世去。”

佛言：“大王！彼顶生王者岂异人乎？即我身是。我于尔时广施众生利益安乐，趣无上智，然于阿耨多罗三藐三菩提多诸魔障，由因缘力之使然故。”

尔时，憍萨罗国主胜军大王忽生疑念，前白佛言：“世尊！彼顶生王久远因中，修何行业而能感此，宫中自然雨金钱七日？”

佛言：“大王！过去久远有佛出世，号一切增上如来、应供、正等正觉、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊。是时有长者子，于彼国中与一童女依世法仪媾夫妇事。其妇持以四宝所成妙华及甘美饮膳而奉于夫，其夫受已，持是宝华乘车而归；于其中路见彼一切增上如来、应供、正等正觉，次第经游庠序<sup>5</sup>而行。其长者子见佛世尊三十二相殊妙庄严，即起最上清净信乐，下车肃恭持华奉献；以佛世尊威神力故，即变其华大若车轮盘旋空中或飘或止。时长者子起清净心，说伽陀曰：

‘以此布施广大因，得佛世间自然智；

愿我速越生死流，先佛未度者皆度。

<sup>4</sup> 三俱胝六百万岁：三千六百万人间岁月。

<sup>5</sup> 庠序：拼音 xi á ng x ù，安详肃穆。庠，通“详”。安详。

一切增上佛大僊<sup>6</sup>，我所奉上悦意华；

愿我以此广大因，圆满所求无上道。’

佛言：“大王！彼顶生王以是因故，于自宫中雨金钱七日。”

尔时，胜军大王复白佛言：“世尊！彼顶生王又以何缘，于四大洲统轮王位，乃能至于三十三天？”

佛言：“大王！过去久远有佛出世，号毘婆尸如来、应供、正等正觉、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊。是佛以其正法教化众生，次第至于满度摩帝城。一时，如来入城乞食，时有商主名曰广作，见于如来巡行乞食，胜相希有；发清净心，持少绿豆掷置钵内，以奉世尊。时豆四粒入于钵中，一粒旋转击钵振声然后堕地，余豆亦还流散于地。时彼商主见是相已起清净心，即以伽陀发誓愿言：

‘以此布施广大因，得佛世间自然智；

愿我速越生死流，先佛未度者皆度。’

佛言：“大王！是时商主于毘婆尸如来所，虽以少物施佛世尊，由心清净，彼时四豆入于钵中，后感报应于四大洲统轮王位；其有一豆击钵振声方堕地者，后感报应能至三十三天。又复大王！而彼一豆若不堕地得置钵中，后必报应为天中主；由堕地故，但统人间不为天主。大王！彼商主者即顶生王是。由于佛所种是善根，以彼世尊大悲摄受故，得大果报、具大名称、有大威光。是故大王！其有智者，于佛世尊随力所应修诸施行。如其所说，当如是学。” ]

《佛说顶生王因缘经》六卷即此善终。

<sup>6</sup> 僊 xi ān, 同“仙”。

如圣者无著在《摄大乘论》<sup>7</sup>的甚深法身偈中说：

具足大方便，烦恼菩提支，  
轮回寂法性，如来不可思。

总而言之，堪为菩萨方便与智慧之本体的二资粮不是由方便、智慧单方面所成就的，智慧以外的布施他众等五种及四摄等方便的一切资粮称为能摄集清净刹土、成熟众生、眷属受用广大、神通、幻化等一切增上生法的善根；智慧是能肯定、清净此等方便无倒自性的因。尤其关于以菩提心普皆回向的善根增长力，《宝篋经》中说：“文殊，种种妙药以四大摄持而得增长。文殊，如是善根若皆以菩提心摄持而回向遍知佛果，则得以增上。”以这种方式在无数劫中积累资粮的果报谁衡量也无法测度。

<sup>7</sup> 喇拉·索囊群珠仁波切将所引的教证归属于《经庄严论》云：“具诸大方便，惑成菩提支……”但此教证，出自圣者无著菩萨的《摄大乘论》中。